

Тернопільська обласна рада
Управління освіти і науки Тернопільської облдержадміністрації
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія ім. Тараса Шевченка

Кафедра іноземних мов та методики їх навчання



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

з галузі **01 Освіта / Педагогіка**
за спеціальністю **014 Середня освіта**
предметною спеціалізацією **014 Середня освіта (Німецька мова і література)**
за освітньо-професійною програмою **Середня освіта (Німецька мова і література)**

Робоча програма з курсу «Методика навчання іноземної мови» здобувачів вищої освіти, які навчаються за спеціальністю 014 Середня освіта 014 Середня освіта (Німецька мова і література). Кременець: 2020. 47 с.

Розробники: Яценюк Надія Іванівна, кандидат педагогічних наук, доцент

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та методики їх навчання.

Протокол №1 від 31 серпня 2020 року

Завідувач кафедри кафедри іноземних мов

та методики їх навчання



Н. Г. Воронцова

© Н.І.Яценюк, 2020 р.

© КОГПА ім. Тараса Шевченка, 2020 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 16	Галузь знань: 01 Освіта / Педагогіка	Нормативна	
Модулів – 8	Спеціальність: 014 Середня освіта (Німецька мова і література)	Рік підготовки: 1, 2, 3	
Індивідуальне завдання: плани-конспекти уроків		Семестр	
Загальна кількість годин – 480 (денне); 900 (заочне) Курсова робота - 90	Освітній рівень: бакалавр	2, 3, 4, 5, 6	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 2,6		Лекції	
		56 год.	16 год.
		Практичні, семінарські	
		120 год.	38 год.
		Лабораторні	
		-- год.	-- год.
		Самостійна робота	
		304	846 год.
			Вид контролю: екзамен (2-й, 4-й, 6-й семестр); залік (3-й, 5-й семестр).

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:
 для денної форми навчання – 37% до 63 %;
 для заочної форми навчання – 9% до 91%.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни є створення у студентів широкої теоретичної бази, що розкриває загальні та спеціальні закономірності навчання німецької мови як засобу спілкування, освіти, виховання й розвитку; оволодіння основами професійно-методичних умінь вчителя німецької мови.

Перед навчальною дисципліною ставляться такі **завдання**:

1. Створити у студентів широку теоретичну базу, що розкриває загальні та спеціальні закономірності навчання німецької мови як засобу спілкування, освіти, виховання й розвитку, яка включає, крім методичних знань, також знання суміжних із методикою наук психолого-педагогічного й філологічного циклів, і на цій основі сформулювати уявлення про зміст і структуру педагогічної діяльності вчителя.

2. Ознайомити студентів з найбільш відомими методичними напрямками, системами і методами, формами та засобами навчання німецької мови, а також сформулювати у них основи умінь творчо застосовувати свої знання на практиці з урахуванням конкретних умов.

3. На базі засвоєних теоретичних знань розвивати у студентів творче методичне мислення, яке допоможе їм у вирішенні різноманітних методичних завдань, що виникають у навчально-виховному процесі німецької мови у школі.

Програма передбачає тісний зв'язок теоретичного курсу методики з практикою. В лекційному курсі і на практичних заняттях студенти знайомляться як із загальноприйнятими теоретичними положеннями методики, що викладається у певній системі, так і з новими дискусійними ідеями. На практичних заняттях вони оволодівають основами професійно-методичних умінь вчителя німецької мови.

Вивчення історії методики сприяє розумінню студентами еволюції методичних напрямів та ідей на різних етапах її розвитку, виявляє їх зв'язок, боротьбу думок і поглядів.

Програму укладено відповідно до вимог кредитно-трансферної системи організації навчання у вищій школі. Запроваджено передбачену Болонською декларацією систему академічних кредитів, що аналогічна ECTS, визначено змістові модулі курсу, сформульовано завдання для самостійної роботи студентів, представлено систему індивідуально-дослідних завдань (ІНДЗ), розроблено шкалу оцінювання навчальних досягнень студентів, передбачено комп'ютерний тестовий контроль знань студентів.

Вивчення курсу спрямоване на формування у студентів наступних **професійних компетентностей**:

Загальні компетентності:

ЗК1 Здатність використовувати знання з іноземної мови усно та письмово в професійній діяльності.

ЗК2 Здатність навчатися та самонавчатися, продовжувати навчання із значним ступенем автономії.

ЗК3 Здатність до усного та письмового спілкування українською мовою з професійних питань.

ЗК4 Здатність до застосування soft skills (планування та розподілу часу, тайм менеджменту, вміння брати на себе відповідальність за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих та/або навчальних контекстах тощо).

ЗК5 Здатність знаходити, інтерпретувати та застосовувати інформацію з різних джерел.

ЗК6 Здатність застосовувати знання на практиці.

ЗК7 Здатність приймати обґрунтовані рішення та судження, з врахуванням соціальних, наукових та етичних аспектів.

ЗК8 Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.

ЗК9 Знання і розуміння предметної області та розуміння професії.

ЗК10 Здатність оцінювати і підтримувати якість роботи.

ЗК11 Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК12 Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК14 Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК):

ФК1. Здатність до застосування сучасних методологічних, наукових і практичних основ предметної спеціалізації.

ФК2. Здатність до застосування сучасних методик й освітніх технологій навчання німецької мови (зокрема інформаційних) для забезпечення якості освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти.

ФК3. Здатність визначати, критично осмислювати та застосовувати ефективні підходи (методи) у процесі навчання німецької мови на підставі вітчизняного та міжнародного досвіду.

ФК4. Здатність до розроблення навчально-методичних матеріалів для проведення занять (зокрема в інтерактивному та дистанційному режимі).

ФК5. Трансфер сучасних науково-педагогічних досягнень у власну професійну діяльність і у розвиток soft skills учнів у процесі навчання німецької мови в закладах загальної середньої освіти.

ФК6. Здатність до перенесення лінгвістичних знань і навчально-практичного досвіду в процес навчання іноземної мови, до розвитку мовної уваги та виявлення подібностей і відмінностей у різних мовах.

ФК7. Володіння методиками білінгвального інтегрованого навчання німецької мови та основами дидактики багатомовності.

ФК8. Здатність до критичного аналізу власної педагогічної діяльності, обмін досвідом професійної діяльності. Готовність до виконання ролі модератора у діалозі двох культур (рідної та іншомовної).

ФК9. Здатність реалізовувати управлінські функції (аналіз, прогнозування, організація, контроль, самоконтроль у процесі організаційно-методичної, навчально-методичної, науково-дослідної, виховної та інших видів професійної діяльності), організувати та керувати професійним розвитком осіб та груп та здатність до створення позитивного освітнього середовища для успішного оволодіння учнями навичками іншомовної компетентності.

ФК11. Володіння німецькою мовою на рівні не нижче С1, дотримання сучасних мовних норм, опанування різних видів мовленнєвої діяльності, формування мотиваційного контексту для продуктивного вивчення німецької мови, утвердження ролі німецької мови як засобу міжкультурної комунікації.

ФК12. Здатність адекватно використовувати мовленнєві одиниці, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі професійної і міжособистісної комунікації, володіння різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних контекстах.

ФК13. Здатність до навчання німецької мови на підставі особистісно-орієнтованого, діяльнісного та компетентнісного підходів, до виконання ролі агента змін в системі загальної середньої освіти (донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень, власного досвіду та аргументації), знання дидактичних і лінгводидактичних засад їхньої реалізації в освітньому процесі закладах загальної середньої освіти та здатність до виконання ролі тьютора, едвайсера, коуча, фасилітатора у навчанні іноземної мови.

ФК15. Здатність застосовувати елементи теоретичного й експериментального дослідження в професійній діяльності.

ФК16. Здатність застосовувати методи діагностування й контролю досягнень учнів.

Програмні результати навчання (ПРН):

Після завершення курсу студент повинен:

ПРН1. Демонструвати знання основ філософії, педагогіки, психології, що сприяють розвитку поглиблених когнітивних та практичних умінь/навичок, майстерності та інноваційності на рівні, необхідному для розв'язання складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері загальної середньої освіти, розвитку soft skills, загальної культури й соціалізації особистості, в обсязі, необхідному для розуміння причинно-наслідкових зв'язків у розвитку особистості, суспільства й уміння їх використовувати у професійній і соціальній діяльності.

ПРН3. Визначати сутність процесів навчання й виховання у середній школі, їх психолого-педагогічні основи в загальних поняттях та термінах, що є необхідним для успішної практичної діяльності.

ПРН4. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти реального освітнього процесу та використовувати їх для планування, організації та реалізації прикладного мікродослідження з методики навчання іноземної мови та психолого-педагогічних дисциплін, презентувати його результати.

ПРН6. Демонструвати знання методів формування навичок самостійної роботи й розвитку творчих здібностей і логічного мислення учнів.

ПРН7. Розробляти, планувати, організовувати власне теоретичне та експериментальне дослідження в професійній діяльності з метою вирішення актуальних проблем організації освітнього процесу закладів загальної середньої освіти.

ПРН8. Демонструвати уміння критично використовувати світоглядні теорії та засвоєні теоретичні знання у сфері дисциплін загальної та професійної підготовки при розв'язанні практичних соціально-професійних та лінгводидактичних завдань, обирати й використовувати відповідні навчальні засоби для побудови технологій навчання.

ПРН9. Організовувати навчальну діяльність учнів, керувати нею й оцінювати її результати з метою набуття практичних навичок майбутньої професійної діяльності.

ПРН10. Демонструвати знання державних стандартів загальної середньої освіти, навчальних програм із німецької мови для ЗЗСО та практичні шляхи їхньої реалізації в різних видах педагогічної діяльності.

ПРН13. Планувати, проектувати, конструювати, організовувати й аналізувати свою педагогічну діяльність на основі набутих компетентностей із дисциплін професійної підготовки.

ПРН14. Застосовувати сучасні методики й технології (зокрема технології дистанційного навчання) для забезпечення якості освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти.

ПРН15. Зрозуміло доносити власні висновки, знання та їх обґрунтування до осіб, які навчаються, користуючись основними поняттями та термінами дисциплін професійної підготовки з обраної спеціальності та спеціалізації

ПРН17. Виявляти готовність приймати рішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування майбутніх наслідків на основі отриманих професійних знань та практичних навичок.

ПРН18. Визначати рівень особистісного і професійного розвитку, автономно моделювати траєкторію особистісного самовдосконалення, виявляти здатність до самоорганізації, застосовувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних практичних завдань у професійній діяльності.

ПРН19. Виявляти відповідальність за розвиток професійного знання і практичних навичок, здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної освітньо-професійної цілі, включаючи ситуації невизначеності вимог і умов.

ПРН20. Виявляти здатність до використання української мови в професійній діяльності та в контексті глобалізаційних процесів.

ПРН21. Організовувати та коректувати діяльність учнів в процесі навчання, демонструвати інтерперсональні надпрофесійні навички.

ПРН22. Здатність до самостійного та автономного навчання упродовж життя, розвиток мотивів самоактуалізації у сфері професійної діяльності, уміння застосовувати творчі здібності, які характеризують готовність до створення принципово нових ідей.

Структура курсу передбачає вивчення наступних питань:

1. Теоретичні основи методики викладання німецької мови.
2. Навчання основ іншомовної діяльності.
3. Організація і планування навчальної та позакласної роботи з німецької мови у школі.

Всього на вивчення курсу відводиться 480 години, з яких 56 год. – лекції, 120 годин – практичні заняття, 304 години – самостійне вивчення окремих питань курсу (90 з яких відводиться на написання курсової роботи), а також розробку фрагментів уроків з окремих тем, планів-конспектів уроків німецької мови.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Theoretische Grundlagen der Didaktik und Methodik des Fremdsprachenunterrichts.

Тема 1. Methodik als Wissenschaft, ihre Rolle bei der Vorbereitung eines Deutschlehrers und die Verbindungen mit anderen Wissenschaften.

Тема 2. Lehrmethoden, ihre Klassifikation. Direkte Methode. Grammatik-Übersetzungs-Methode.

Тема 3. System des Fremdsprachenunterrichts. Ziele, Inhalt und Prinzipien des Fremdsprachenunterrichts in der Mittelschule. Unterrichtsmittel. Linguistisch-psychologische Grundlagen des Fremdsprachenunterrichts.

Змістовий модуль 2. Aufgaben und Übungen im Fremdsprachenunterricht

Тема 4. Aufgaben und Übungen unterscheiden.

Тема 5. Didaktisch-methodische Prinzipien.

Тема 6. Übungstypen. Erfolgsorientierte Übungen.

Тема 7. Sprachkompetenz mit Aufgaben und Übungen aufbauen.

Змістовий модуль 3. Inhalt des Fremdsprachenunterrichts (Formierung der linguistischen Kompetenz) in der Mittelschule.

Тема 8. Vermittlung des grammatischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der grammatischen Kompetenz).

Тема 9. Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).

Тема 10. Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).

Змістовий модуль 4. Lernen durch Interaktion

Тема 11. Arbeits- und Sozialformen im Unterricht.

Тема 12. Frontalunterricht.

Тема 13. Einzelarbeit.

Тема 14. Partnerarbeit.

Тема 15. Gruppenarbeit.

Тема 16. Die Rolle der Lernenden im Interaktionsprozess.

Змістовий модуль 5. Entwicklung der Sprachfertigkeiten (Formierung der pragmatischen Kompetenz)

Тема 17. Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).

Тема 18. Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen). Dialogisches, monologisches Sprechen.

Тема 19. Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).

Тема 20. Formierung der Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).

Змістовий модуль 6. Praxiserkundungsprojekt planen

Тема 21. Merkmale von projektorientiertem Lernen.

Тема 22. Mikroprojekte und Makroprojekte.

Тема 23. Lehrerrolle im Projektunterricht.

Тема 24. Projektkompetenz in verschiedenen Schulstufen aufbauen.

Змістовий модуль 7. Organisation und Planung des Deutschunterrichts in verschiedenen Schulstufen.

Тема 25. Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.

Тема 26. Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts. Fernunterricht.

Тема 27. Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht.

Тема 28. Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Schulstufen.

Тема 29. Der Fremdsprachenunterricht in der Grundschule.

Тема 30. Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule. Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht.

Змістовий модуль 8. Forschungsarbeit.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб		с.р.		л	п	лаб		с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Theoretische Grundlagen der Didaktik und Methodik des Fremdsprachenunterrichts.												
Тема 1. Methodik als Wissenschaft.	11	2	2			7	25					25
Тема 2. Klassifikation der Lehrmethoden des Fremdsprachenunterrichts.	13	2	4			7	29	2	2			25
Тема 3. System des Fremdsprachenunterrichts.	13	2	4			7	25					25
Разом за змістовим модулем 1	37	6	10			21	74	2	2			75
Змістовий модуль 2. Aufgaben und Übungen im Fremdsprachenunterricht												
Тема 4. Aufgaben und Übungen unterscheiden.	13	2	4			7	29	2	2			25
Тема 5. Didaktisch-methodische Prinzspien.	13	2	4			7	25					25
Тема 6. Übungstypen. Erfolgsorientierte Übungen.	14	2	4			8	27		2			25
Тема 7. Sprachkompetenz mit Aufgaben und Übungen aufbauen.	14	2	4			8	29	2	2			25
Разом за змістовим модулем 2.	54	8	16			30	110	4	6			100
Змістовий модуль 3. Inhalt des Fremdsprachenunterrichts (Formierung der linguistischen Kompetenz) in der Mittelschule.												
Тема 8. Vermittlung des	14	2	4			8	25					25

grammatischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der grammatischen Kompetenz).											
Тема 9. Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).	14	2	4			8	29	2	2		25
Тема 10. Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).	13	2	4			7	25				25
Разом за змістовим модулем 3	41	6	12			23	74	2	2		75
Змістовий модуль 4. Lernen durch Interaktion											
Тема 11. Arbeits- und Sozialformen im Unterricht.	13	2	4			7	29	2	2		25
Тема 12. Frontalunterricht	13	2	4			7	27		2		25
Тема 13. Einzelarbeit.	13	2	4			7	25				25
Тема 14. Partnerarbeit.	11		4			7	25				25
Тема 15. Gruppenarbeit.	11		4			7	25				25
Тема 16. Die Rolle der Lernenden im Interaktionsprozess.	13	2	4			7	27		2		25
Разом за змістовим модулем 4	74	8	24			42	158	2	6		150
Змістовий модуль 5. Entwicklung der Sprachfertigkeiten (Formierung der pragmatischen Kompetenz)											
Тема 17. Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).	13	2	4			7	25				25
Тема 18. Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen). Dialogisches, monologisches Sprechen.	15	4	4			7	29	2	2		25
Тема 19. T Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).	13	2	4			7	27		2		25
Тема 20. Formierung der	13	2	4			7	27		2		25

Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).												
Разом за змістовим модулем 5	54	10	16			28	108	2	6			100
Модуль 2. Змістовий модуль 6. Praxiserkundungsprojekt planen												
Тема 21. Merkmale von projektorientiertem Lernen.	13	2	4			7	25					25
Тема 22. Mikroprojekte und Makroprojekte	13	2	4			7	29	2	2			25
Тема 23. Lehrerrolle im Projektunterricht.	13	2	4			7	27		2			25
Тема 24. Projektkompetenz aufbauen.	11		4			7	25					25
Разом за змістовим модулем 6	50	6	16			28	106	2	4			100
Змістовий модуль 7. Organisation und Planung des Deutschunterrichts in verschiedenen Schulstufen.												
Тема 25. Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.	13	2	4			7	27		2			25
Тема 26. Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts. Fernunterricht.	15	2	6			7	27		2			25
Тема 27. Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht	13	2	4			7	27		2			25
Тема 28. Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Schulstufen.	13	2	4			7	32	2	2			28
Тема 29. Der	13	2	4			7	30		2			28

Fremdsprachenunterricht in der Grundschule.												
Тема 30. Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule. Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht	13	2	4			7	27		2			25
Разом за змістовим модулем 7	80	12	26			42	170	2	12			156
Змістовий модуль 8. Forschungsarbeit												
Forschungsarbeit	90					90	90					90
Усього годин	480	56	120			304	900	16	38			846

5. Теми лекцій

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Модуль 1. 3М 1		
1.	Methodik als Wissenschaft.	2
2.	Klassifikation der Lehrmethoden des Fremdsprachenunterrichts.	2
3.	System des Fremdsprachenunterrichts.	2
Модуль 1. 3М 2		
4.	Aufgaben und Übungen unterscheiden.	2
5.	Didaktisch-methodische Prinzipien	2
6.	Übungstypen.	2
7.	Sprachkompetenz mit Aufgaben und Übungen aufbauen	2
Модуль 1. 3М 3		
8.	Vermittlung des grammatischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der grammatischen Kompetenz).	2
9.	Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).	2
10.	Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).	2
Модуль 1. 3М 4		
11.	Arbeits- und Sozialformen im Unterricht.	2
12.	Frontalunterricht	2
13.	Einzelarbeit.	2
14.	Die Rolle der Lernenden im Interaktionsprozess.	2
Модуль 1. 3М 5		
15.	Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).	2
16.	Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen).	2
17.	Dialogisches, monologisches Sprechen	2

	Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).	
18.	Formierung der Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).	2
	Модуль 2. 3М6	
19.	Merkmale von projektorientiertem Lernen.	2
20.	Mikroprojekte und Makroprojekte	2
21.	Lehrerrolle im Projektunterricht.	2
	Модуль 2. 3М 7	
22.	Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.	2
23.	Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts. Fernunterricht.	2
24.	Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht.	2
25.	Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule.	2
26.	Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Stufen der Mittelschule.	2
27.	Der Fremdsprachenunterricht in der Grundschule.	2
28.	Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht.	2
	Разом	56

6. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Methodik als Wissenschaft, ihre Rolle bei der Vorbereitung eines Deutschlehrers und die Verbindungen mit anderen Wissenschaften.	2
2	Lehrmethoden, ihre Klassifikation. Direkte Methode. Grammatik- Übersetzungs-Methode.	4
3	System des Fremdsprachenunterrichts. Ziele, Inhalt und Prinzipien des Fremdsprachenunterrichts in der Mittelschule.	4
4	Aufgaben und Übungen unterscheiden.	4
5	Didaktisch-methodische Prinzipien	4
6	Übungstypen.	4
7	Sprachkompetenz mit Aufgaben und Übungen aufbauen	4
8	Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).	4
9	Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).	4
10	Arbeits- und Sozialformen im Unterricht.	4

11	Frontalunterricht	4
12	Einzelarbeit.	4
13	Partnerarbeit.	4
14	Gruppenarbeit.	4
15	Die Rolle der Lernenden im Interaktionsprozess.	4
16	Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).	4
17	Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen). Dialogisches, monologisches Sprechen.	4
18	Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).	4
19	Formierung der Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).	4
20	Merkmale von projektorientiertem Lernen.	4
21	Mikroprojekte und Makroprojekte	4
22	Lehrerrolle im Projektunterricht.	4
23	Projektkompetenz aufbauen.	4
24	Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.	4
25	Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts.	4
26	Fernunterricht.	2
27	Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht.	4
28	Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule. Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht.	4
29	Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Stufen der Mittelschule.	4
30	Organisation und Methodik der selbstständigen Arbeit in der Mittelschule.	4
31	Besonderheiten des Deutschunterrichts in der Anfangsstufe.	4
	Разом	120

7. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Verbindung der Methodik mit anderen Wissenschaften.	12
2	Die Methoden von Palmer, West.	12
3	Der intensive Unterricht.	12
4	Die Ansätze im Fremdsprachenunterricht.	12
5	Die Prinzipien des Fremdsprachenunterrichts.	12
6	Fremdsprachenunterrichtsverfahren.	12
7	Organisation der selbstständigen Arbeit der Schüler.	12
8	Charakteristik der Unterrichtsmittel im Deutschunterricht.	12
9	Auswahl und Vermittlung des grammatischen Stoffes im	12

	Deutschunterricht.	
10	Semantisierungsmittel und Präsentation der Lexik.	12
11	Forderungen an die Texte zum Hören.	12
12	Die Rolle der Medien im Fremdsprachenunterricht.	12
13	Lehrbücher und ihre Besonderheiten.	12
14	Rollenspiele im Deutschunterricht.	12
15	Lesearten. Übungen zur Entwicklung der Fertigkeit Lesen.	12
16	Planung im Deutschunterricht. Arten der Pläne.	12
17	Kontrolle und Leistungsmessung im Deutschunterricht.	12
18	Stundenkonzepte in verschiedenen Stufen des Deutschunterrichts.	10
19	Forschungsarbeit (курсова робота)	90
	Разом	304

8. Тематика курсових робіт

1. Професійна компетенція вчителя іноземної мови.
2. Цілі навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах.
3. Методика формування соціокультурної, дискурсивної і стратегічної компетенцій учнів у процесі навчання іноземних мов.
4. Методика формування іншомовної фонетичної компетенції учнів.
5. Методика формування іншомовної граматичної компетенції учнів.
6. Методика формування іншомовної лексичної компетенції учнів.
7. Методика формування іншомовної аудитивної компетенції учнів.
8. Методика формування іншомовної компетенції учнів у діалогічному мовленні.
9. Методика формування іншомовної компетенції учнів у монологічному мовленні.
10. Методика формування іншомовної компетенції учнів у техніці читання.
11. Методика формування іншомовної компетенції учнів у читанні.
12. Методика формування іншомовної компетенції учнів у техніці письма.
13. Методика формування іншомовної компетенції учнів у письмі.
14. Контроль мовної і мовленнєвої компетенцій учнів.
15. Тестовий контроль мовної і мовленнєвої компетенцій учнів.
16. Урок іноземної мови.
17. Навчальні ігри на уроці іноземної мови.
18. Рольова гра як засіб формування іншомовної комунікативної компетенції учнів.
19. Вірші та пісні на уроці іноземної мови.
20. Засоби зорової наочності на уроці іноземної мови.
21. Технічні засоби у навчальному процесі з іноземної мови.
22. Інформаційні технології у навчальному процесі з іноземної мови.
23. Самостійна робота учнів з іноземної мови.
24. Колективна навчальна діяльність учнів на уроці іноземної мови.
25. Особливості навчального процесу на різних етапах оволодіння іноземною мовою.
26. Формування іншомовної комунікативної компетенції учнів молодшої школи.
27. Формування іншомовної комунікативної компетенції учнів за інтенсивною методикою.

- 28.Індивідуалізація процесу формування іншомовної комунікативної компетенції учнів.
- 29.Позакласна робота з іноземної мови.
- 30.Сучасна зарубіжна методика викладання іноземних мов.
- 31.Розвиток методики викладання іноземних мов.
32. Особливості навчання іноземної мови в НУШ.

Структура курсової роботи

Курсова роботи повинна містити:

Титульний аркуш;

Зміст;

Перелік умовних позначень (за необхідності);

Вступ;

Основну частину;

Висновки;

Додатки (за необхідності);

Список використаних джерел.

Вимоги до змісту курсової роботи

Титульний аркуш курсової роботи (див. додаток А).

Курсова робота починається з титульного аркуша, на якому вказується:

- 1) повна назва навчального закладу (академії, інституту, кафедри) та міністерства, до якого належить цей навчальний заклад (вгорі);
- 2) назва курсової роботи (посередині);
- 3) прізвище, ім'я та по батькові студента (в родовому відмінку), номер (шифр) групи та курс де він навчається (нижче);
- 4) прізвище, ім'я та по батькові наукового керівника – вчене звання, науковий ступінь та посада (у називному відмінку);
- 5) місто, в якому розміщено навчальний заклад та навчальний рік (внизу сторінки).

Зміст подають на початку курсової роботи. Він містить найменування та номери початкових сторінок усіх розділів, підрозділів та пунктів, зокрема вступу, висновків до розділів, загальних висновків, додатків, списку використаної літератури (див. додаток Б).

Перелік умовних позначень подається, якщо в курсовій роботі вжито специфічну термінологію, а також використано маловідомі скорочення, символи, позначення і таке інше, то їх перелік може бути поданий в роботі у вигляді окремого списку, який розміщують перед вступом. Перелік треба друкувати двома колонками, в яких зліва за абеткою наводять, наприклад, скорочення, справа – їх детальне розшифрування. Якщо в курсовій роботі спеціальні терміни, скорочення, символи, позначення і таке інше повторюються менше трьох разів, перелік не складають, а їх розшифрування наводять у тексті при першому згадуванні.

У **вступі** розкривається суть і стан наукової проблеми (задачі) та її значущість, підстави і вихідні дані для розроблення теми, обґрунтування необхідності проведення дослідження. Далі подають загальну характеристику курсової роботи в такій послідовності:

Актуальність теми зазначається шляхом критичного аналізу та порівняння з відомими розв'язаннями проблеми (наукової задачі) обґрунтовують актуальність і доцільність роботи для розвитку теорії і практики викладання з відповідної галузі науки (зокрема іноземних мов). Висвітлення актуальності не повинно бути багатослівним. Досить кількома реченнями висловити головне – сутність проблеми або наукового завдання. Обов'язковим є посилання на наукові доробки, які максимально близько до обраної теми розкривають ту чи іншу проблему. Короткий огляд вже існуючих досліджень за темою здійснюється для того, щоб довести новизну обраної студентом теми наукового пошуку.

Формулюють **мету і завдання** дослідження, які необхідно вирішити для досягнення поставленої мети. Не варто формулювати мету як «дослідження», «вивчення», тому що ці слова вказують на засіб досягнення мети, а не на саму мету. Формулювання мети дослідження відбувається 1-2 реченнями, вказуючи наукові теоретичні та практичні цілі роботи. Завдання формулюють 3-4 відокремленими пунктами, що розкривають суть всієї роботи і дають можливість прослідкувати хід наукового дослідження (для формулювання завдання доцільно використовувати дієслова у формі інфінітиву) (див. додаток В).

Об'єкт дослідження – це процес або явище, що породжує проблемну ситуацію і є таким, що обране для вивчення.

Предмет дослідження міститься в межах об'єкта. (див. додаток Д)

Об'єкт і предмет дослідження як категорії наукового процесу співвідносяться між собою як загальне і часткове. В об'єкті виділяється та його частина, яка є предметом дослідження. Саме на нього спрямована основна увага виконавця курсової роботи, оскільки предмет дослідження визначає тему курсової роботи, яка визначається на титульному аркуші як її назва.

Перелік **методів** дослідження подають для досягнення поставленої в роботі мети. Перераховувати їх треба не відірвано від змісту роботи, а коротко та змістовно визначаючи що саме досліджувалось тим чи іншим методом.

Наприклад, **теоретичні** (аналіз наукових джерел з досліджуваної проблеми; історико-педагогічний аналіз педагогічної, лінгвістичної, філософської літератури; причинно-наслідковий, порівняльний, історичний аналіз (для визначення предмета, мети й завдань дослідження); теоретичне проектування й моделювання підготовки учнів старших класів до ... (згідно теми)); **емпіричні** (спостереження, вивчення й оцінка сучасного стану підготовленості учнів старших класів до ... (згідно теми); бесіди, анкетування; узагальнення педагогічного досвіду; оцінки, самооцінки, взаємооцінки тощо; вивчення результатів досліджуваного виду діяльності (згідно теми)); **статистичні** (інтерпретація кількісно-якісних показників, встановлення статистичної значущості результатів дослідження).

Статистичні методи використовують за умови проведення педагогічного експерименту, який слугує доказовою базою висунутих теоретичних припущень студента і доводить доцільність використання запропонованих рекомендацій, методичних прийомів, засобів контролю тощо.

Наукове значення проведеного дослідження зазначається в узагальненні, уточненні, систематизації, класифікації певних наукових понять, практичних методів та прийомів організації навчально-виховного процесу тощо.

Практичне значення полягає у використанні результатів дослідження або рекомендацій щодо їх використання.

Оскільки кращі наукові дослідження студентів під час роботи над ними будуть рекомендовані як доповіді на наукових конференціях, а по закінченні для друку в збірниках наукових студентських праць, у вступі має бути зазначена апробація результатів дослідження.

Апробація висновків і результатів дослідження містить перелік наукових чи науково-практичних конференцій, семінарів, назви методичних чи педагогічних читань, «круглих столів», де здійснювались виступи студентів. Наприклад, круглий стіл «Актуальні питання методики навчання іноземної мови в загальноосвітньому навчальному закладі» (Кременець, 23 вересня 2019р.). Під час захисту курсової роботи варто розмістити в презентації окремим файлом програми заходів, в яких студенти брали участь, а також титульні сторінки збірників наукових студентських праць.

Якщо до захисту курсової роботи науковий доробок студента – наукова стаття чи тези вийшли друком, варто внести цей доробок у перелік використаних джерел, а у вступі виокремити під назвою «публікації». Наприклад:

Публікації. Основні результати дослідження висвітлено у (цифра) публікаціях, із яких: (цифра) – у збірниках наукових праць студентів, (цифра) – у збірниках матеріалів конференцій.

Структура і обсяг курсової роботи. Потрібно зазначити наявність та обсяг всіх структурних елементів курсової роботи, таблиць та рисунків. Наприклад:

Курсова робота складається зі вступу, ... розділів, висновків до кожного розділу, загальних висновків, ... додатків на ... сторінках, списку використаних джерел (усього ... найменувань, із них ... – іноземними мовами, ... – інтернет-ресурси). Основний зміст роботи викладений на ... сторінках. Робота містить ... таблиць на ... сторінках, ... рисунків на ... сторінках основного тексту.

Основна частина складається, як правило, з двох розділів, підрозділів, пунктів. Кожний розділ починають з нової сторінки. Основному тексту кожного розділу може передувати передмова з коротким описом вибраного напряму та обґрунтуванням застосованих методів дослідження. У кінці кожного розділу формулюють висновки із стислим викладенням наведених у розділі наукових і практичних результатів, що дає змогу вивільнити висновки від другорядних подробиць.

Перший розділ присвячують огляду педагогічної, психологічної та методичної літератури – за напрямком дослідження студента, згідно теми курсової роботи. В огляді літератури окреслюються основні етапи розвитку наукової думки за обраною проблемою, здійснюється аналіз та осмислення опрацьованої студентом літератури за темою дослідження, а також певні висновки, які спонукають до виконання необхідних дослідницьких розвідок. Огляд повинен містити критичний огляд наукової літератури з обраної теми, аналіз існуючих поглядів на предмет дослідження (якщо такі існують), огляд невирішених аспектів проблеми. Стисло, критично висвітлюючи роботи науковців, потрібно назвати ті питання, що залишились невирішеними і, отже, визначити своє місце у розв'язанні проблеми. Загальний обсяг літератури не повинен перевищувати 20% обсягу основної частини курсової роботи. Перелік декількох прізвищ науковців, на висвітлення одного наукового положення подається з ініціалами в алфавітному порядку (див. додаток К). Спочатку варто зазначати наукові доробки вітчизняних, потім зарубіжних науковців.

У другому розділі, як правило, обґрунтовують вибір напряму дослідження, наводять методи вирішення задач і їх порівняльні оцінки; описують виконане дослідницьке завдання, методика дослідницько-експериментальної роботи – це методичні моделі уроків, роздаткових матеріалів, розробка конспектів уроків, наочність, засоби навчання та розробки навчально-методичних матеріалів, розроблених студентом і пропонованими для використання. Виклад матеріалу підпорядковують одній провідній ідеї, чітко визначеній автором відповідно до теми курсової роботи.

У **висновках** викладають найважливіші наукові і практичні результати, одержані під час виконання курсової роботи. Висновки підсумовують проведену дослідницьку роботу і містять формулювання, що відображають власну думку автора курсової роботи. У першому пункті висновків коротко оцінюють стан питання, далі розкривають методи вирішення поставленої наукової проблеми, їх практичний аналіз, порівняння з відомими розв'язаннями. Виклад результатів наукового дослідження у висновках має чітко корелюватись із завданнями, поставленими на початку роботи – у вступі.

До **додатків** за необхідності доцільно включати допоміжний матеріал: методичні розробки та рекомендації, графічний та ілюстративний матеріал, мовний і мовленнєвий навчальний матеріал, вправи, зразки наочних засобів, таблиць, схеми, графіки, анкети учнів і вчителів тощо.

Список використаних джерел розміщують в алфавітному порядку прізвищ перших авторів або заголовків українською та російською мовами, потім в такому ж порядку розміщуються джерела іноземними мовами, потім Інтернет-джерела (див. додаток 3).

Правила оформлення курсової роботи

Загальні вимоги

Курсову роботу друкують на комп'ютері з одного боку аркуша білого паперу формату А4 (210 X 297 мм), які потім зашивають у тверду папку. Обсяг курсової роботи не повинен перевищувати **25 - 30** сторінок. Текст необхідно друкувати, залишаючи поля: вгорі, внизу, з лівого боку – 25 мм, з правого – 10 мм. Абзац починається з 5 знаку. Шрифт – Times New Roman, розмір – 14 пунктів з полуторним міжрядковим інтервалом, чіткий, чорного кольору, середньої жирності, щільність тексту повинна бути однаковою. Текст основної частини поділяють на розділи, підрозділи, пункти.

Заголовки структурних частин, а саме: «ЗМІСТ», «ВСТУП», «РОЗДІЛ», «ВИСНОВКИ», «СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ», «ДОДАТКИ» друкують великими літерами симетрично до тексту.

Заголовки підрозділів друкують з абзацу маленькими літерами (крім першої літери, яка друкується великою). Крапка в кінці заголовків не ставиться. Якщо заголовок складається з двох або більше речень, їх розділяють крапками. Назви розділів та параграфів формулюють стисло і чітко. Відстань між заголовком структурних частин підрозділів (параграфів) та текстом повинна дорівнювати 2-3 інтервалам. Кожну структурну частину курсової роботи (розділ, висновки до підрозділів та загальні висновки, додатки, список використаних джерел) слід починати з нової сторінки. При друкуванні тексту слід чітко диференціювати *тире* (–), що ставиться перед узагальнюючим словом „це”, що стоїть після однорідних

членів речення, та *defic* (-), що вживається як знак переносу частин слова з одного рядка на інший або як з'єднувальна риска між словами.

До загального обсягу курсової роботи не входять додатки, список використаних джерел, таблиці та рисунки, які повністю займають площу сторінки. Але всі сторінки зазначених елементів курсової роботи підлягають суцільній наскрізній нумерації.

Нумерація сторінок, розділів параграфів, таблиць подається арабськими цифрами без знака №. Першою сторінкою курсової роботи є титульний аркуш, який включається до загальної нумерації сторінок, але *номер (1) не ставиться*. На наступних сторінках номер ставиться у **правому верхньому куті** сторінки без крапки в кінці.

Такі структурні частини курсової роботи як зміст, перелік умовних позначень, вступ, висновки, список використаних джерел не мають порядкового номера. Номер розділу ставиться після слова „РОЗДІЛ”, крапка не ставиться, заголовок друкується з нового рядка (РОЗДІЛ 1). Допускається інший варіант: назва розділу подається в одному рядку з номером цього розділу, після номера ставиться крапка (РОЗДІЛ 1. Теоретичні основи організації самостійної роботи учнів).

Підрозділи нумерують у межах кожного розділу. Номер підрозділу складається з номера розділу й порядкового номера підрозділу, між якими ставиться крапка. В кінці номера підрозділу теж ставиться крапка і далі, в цьому ж рядку, йде заголовок підрозділу (1.1. Сутність і принципи організації самостійної роботи учнів).

Якщо в тексті роботи використовуються ілюстрації (малюнки, графіки, схеми) і таблиці (а це необхідний елемент наукової праці), то вони подаються безпосередньо після тексту, де вони згадуються вперше, або на останній сторінці, яка теж включається до загальної нумерації сторінок. Якщо ілюстрація чи таблиця мають розмір більший за формат А4, то її можна розмістити у додатках (див. додаток Д).

Ілюстрації позначають словом «Рис.» «Мал.» і нумерують послідовно в межах розділу (за винятком ілюстрацій, поданих у додатках). Номер ілюстрації складається із номера розділу і порядкового номера ілюстрації, між якими ставиться крапка. Наприклад: «Рис. 1.3» (третій рисунок першого розділу). Номер ілюстрації, її назва і пояснювальний підпис розміщується безпосередньо під ілюстрацією.

Ілюстрації використовують, виходячи із певного загального задуму, за ретельно продуманим тематичним планом, що допомагає уникнути випадкових ілюстрацій. Кожна ілюстрація має відповідати тексту, а текст – ілюстрації.

Таблиці нумеруються послідовно (за винятком таблиць, поданих у додатках) в межах розділу. В правому верхньому куті над відповідним заголовком таблиці розміщують напис «Таблиця» із зазначенням її номера. Номер таблиці повинен складатися з номера розділу і порядкового номера таблиці, між якими ставиться крапка. Наприклад: «Таблиця 1.2» (друга таблиця першого розділу).

Якщо таблиця переноситься на наступну сторінку, то над таблицею пишеться «Продовження табл. 1.2». Таблиці використовують для систематизації, класифікації візуалізації отриманих наукових аналітичних пошуків чи статистичних даних, тому після наведеної таблиці варто подати невелике пояснення тих матеріалів чи закономірностей, що запропоновані в таблиці.

Кожна таблиця повинна мати назву, яку розміщують над таблицею і друкують симетрично до тексту. Назву і слово «Таблиця» починають з великої літери. Назву друкують жирним шрифтом.

Таблицю розміщують після першого згадування про неї в тексті, при перенесенні таблиці на наступну сторінку назву вміщують тільки над її першою частиною (див. додаток К).

Загальні правила цитування та посилання на використані джерела

Під час роботи з літературою студент повинен користуватися різними видами каталогів: *систематичним* (назви джерел розташовані за галузями знань), *алфавітним* (назви творів розташовані в алфавітному порядку) та *предметним* (назви праць з конкретних проблем чи галузей науки). Крім того, необхідно звертатися до періодичних видань, офіційних державних документів (директиви, накази, постанови керівних органів), шкільної документації, яка може стосуватися курсової роботи (плани і конспекти, уроки та позакласні заходи вчителів, тексти контрольних робіт, аналіз і класифікація помилок, допущених учнями під час контрольних і самостійних робіт, зошити та інші письмові роботи учнів, зокрема звіти про екскурсії, лабораторні роботи, домашні експериментальні завдання і матеріали та експонати виставок робіт учнів). Посилатися слід на останні видання публікацій. На більш ранні видання можна посилатися лише в тих випадках, коли наявний у них матеріал не включений до останнього видання.

Посилання в тексті курсової роботи зазначаються у квадратних дужках порядковим номером цього джерела за бібліографічним списком (списком використаних джерел) і відповідною сторінкою, наприклад: [9, 78]. Цей запис означає, що студент посилається на роботу, яка значиться у списку літератури під номером 9, а матеріал взято зі сторінки 78 цього джерела. Переказ думок ряду авторів оформляється зазначенням у квадратних дужках номерів їх праць у бібліографічному списку через крапку з комою. Наприклад, запис [4; 5; 7; 9] означає посилання на джерела під номерами 4, 5, 7, 9 у списку використаних джерел.

Цитування доцільно використовувати в тексті роботи тоді, коли виникає необхідність підтвердити певну думку авторитетним висловлюванням вченого, коли студент не погоджується з тим чи іншим положенням, викладеним у літературі, коли є потреба порівняти погляди різних авторів з приводу одного й того ж питання. Науковий етикет потребує точно відтворювати цитований текст, бо найменше скорочення наведеного витягу може спотворити зміст, закладений автором.

Загальні вимоги до цитування:

- текст цитати починається і закінчується лапками і наводиться в тій граматичній формі, в якій він поданий в джерелі, із збереженням особливостей авторського написання;

- цитування повинно бути повним, без довільного скорочення авторського тексту. Пропуск слів, речень, абзаців допускається без перекручення авторського тексту і позначається трьома крапками. Вони ставляться у будь-якому місці цитати. Якщо перед випущеним текстом або за ним стояв розділовий знак, то він не зберігається;

- кожна цитата **супроводжується посиланням на джерело (!)**, наприклад: [4, с. 52] (це означає посилання на роботу, яка значиться у списку літератури під

номером 4, а цитату взято зі сторінки 52 цього джерела);

- при непрямому цитуванні (переказі) слід бути гранично точним у викладенні думок автора, коректним щодо оцінювання його результатів і дати відповідні посилання на джерело [4, 52].

Під час роботи з науковими джерелами слід пам'ятати, що власне дослідження передбачає передусім критичний аналіз цих видань, а не механічне переписування чужих думок без відповідних посилань. Саме критичний аналіз наукової літератури дає можливість визначити ще невивчені сторони наукової проблеми і точно окреслити завдання своєї роботи. Автор курсової роботи повинен вміти викласти свій погляд на шляхи вирішення обраної проблеми. При цьому необхідно показати вміння оперувати науковою термінологією, осмислювати ті наукові визначення, які найбільш точно характеризують проблему дослідження.

Використовувати цитати з наукових джерел без посилань на них **забороняється**.

Оформлення списку використаних джерел

Список використаних джерел – елемент бібліографічного апарату, котрий містить бібліографічні описи використаних джерел і розміщується після висновків. Бібліографічний опис повинен охоплювати всю літературу, використану студентом.

До списку літератури включаються всі публікації вітчизняних і зарубіжних авторів, на які є посилання в роботі. Всі джерела вказуються тією мовою, якою вони видані. *Неприпустимим є переклад назв іноземних видань українською мовою.* Література іноземними мовами наводиться після списку джерел українською мовою, в кінці списку використаної літератури наводяться інтернет-джерела. Варто зазначити, що інтернет-джерела не повинні містити більш ніж 25% від основного переліку джерел. Відомості про джерела, що включені до списку, подаються згідно з вимогами державного стандарту з обов'язковим наведенням назв праць (див. додаток 3).

Додатки оформлюють як продовження курсової роботи на наступних її сторінках, розміщуючи їх у порядку появи посилань у тексті. Кожний додаток повинен починатися з нової сторінки, мати заголовок, бути надрукованим угорі малими літерами з першої великої симетрично відносно тексту сторінки. Наприклад, Додаток А (великі літери, що позначають додаток, слід використовувати послідовно великими літерами української абетки, за винятком літер Г, Є, І, Ї, Й, О, Ч, Ь). Першому додатку має передувати аркуш, на якому під назвою курсової роботи великими літрами друкують слово «ДОДАТКИ».

Порядок виконання курсових робіт

Готуючись до виконання курсової роботи, студент обирає її тему. Бажано, щоб тема відповідала науковим інтересам, що має викликати прагнення студента до глибокого її вивчення. За цієї передумови в процесі опрацювання теми студент здатний практично реалізувати поставлену у роботі головну ідею, зробити свій внесок у розвиток цієї теми, викласти своє бачення та розуміння тематики роботи. Після визначення теми проводять першу настановчу консультацію з науковим керівником. Під час консультації визначаються: загальні вимоги до роботи, порядок її виконання, орієнтовний план, основна література та інші джерела, які підлягають вивченню, зміст та методика спостережень, обсяг тощо.

Після цього студент користується настановами наукового керівника згідно визначеного графіку консультацій. Курсову роботу треба виконувати точно за графіком, за кожний етап роботи студент звітує науковому керівникові (див. додаток Л).

Подання курсових робіт до захисту

Після того, як рукопис курсової роботи надруковано, студент повинен ретельно вчитати і перевірити його. Робота має бути написана грамотно, літературною мовою. Особливої уваги при перевірці потребують цитати, таблиці, бібліографічні посилання. На останній сторінці робота підписується автором. Перевірені, зброшуровані курсові роботи подаються науковому керівникові **за місяць** до їх захисту. В остаточний варіант роботи вносяться необхідні зміни відповідно до зауважень наукового керівника, а також уточнення назв розділів, параграфів, таблиць, статистичних даних, цитат і бібліографічних посилань, висновків та рекомендацій. Текст роботи друкується у 2-х примірниках.

Відзив наукового керівника, що додається до курсової роботи (див. додаток М) обов'язково передбачає визначення рівня підготовки студента до виконання наукових досліджень, його вміння працювати з літературою, самостійно вирішувати наукові та практичні проблеми; характеристику ступеня оволодіння сучасними методами дослідження й вміння втілювати в практику навчання теоретично обґрунтовані нові наукові ідеї, а також виявлене вміння логічно, послідовно, аргументовано викладати матеріал і робити висновки. Науковий керівник визначає відповідність курсової роботи вимогам до наукових досліджень такого типу. Науковий керівник має чітко висловити свою думку щодо рекомендації роботи до захисту.

Рецензія також додається до курсової роботи (див. додаток Н). Рецензент (старший викладач чи доцент з науковим ступенем) відзначає актуальність обраної теми, новизну і методику дослідження, теоретичне і практичне значення роботи, аргументовано характеризує її позитивні сторони та недоліки, чітко висловлює свою думку щодо рекомендації роботи до захисту та орієнтовної оцінки виконаної курсової роботи.

Оформлена курсова робота з відзивом наукового керівника та рецензією подається на кафедру за 3 тижні до захисту. Студент повинен бути ознайомлений зі змістом відзиву та рецензії, щоб під час захисту курсової роботи мати можливість відповісти на зауваження рецензента, чи прийняти його як побажання удосконалення в подальшій науковій діяльності.

Рішення про рекомендацію курсових робіт до захисту приймається кафедрою *не пізніше, ніж за 3 тижні до початку екзаменів* при наявності попередньої рецензії та відзиву наукового керівника. Виконані роботи у двох примірниках з написом на титульному аркуші висновку завідувача кафедри про допуск студента до захисту подаються кафедрою до навчального відділу *за 2 тижні до початку екзаменів*.

Після зазначеного терміну курсові роботи не приймаються, студенти до їх захисту не допускаються.

Разом з курсовою роботою подаються такі **документи**:

- витяг з протоколу засідання кафедри про рекомендацію до захисту;
- письмовий відзив наукового керівника з характеристикою діяльності студента під час проведення наукового дослідження і визначенням самостійності

та рівня виконаної роботи;

- письмова рецензія на курсову роботу, яка містить критичні зауваження та її рекомендацію до захисту;

- матеріали, які розширюють репрезентацію наукової роботи студента (зокрема, наукові статті, тези доповідей з теми дослідження, електронна версія курсової роботи та презентації на захист роботи).

Захист та критерії оцінювання курсових робіт

Після подання курсової роботи на кафедру, роботи, які позитивно оцінені науковим керівником і рецензентом, подаються до захисту. Якщо курсові роботи не відповідають вимогам, що ставляться до їх виконання, то вони не допускаються до захисту і оцінюються «незадовільно».

Захист курсових робіт відбувається у встановлений навчальним відділом термін у присутності студентів та *комісії*: наукового керівника і викладачів кафедри. Виступ студента орієнтовно має тривати 5-7 хвилин. Під час захисту студент називає тему і мету дослідження, повідомляє план роботи і коротко передає зміст. Особливу увагу при цьому слід звернути на практичну частину роботи, власне на результати виконання дослідницького завдання та методичні розробки. Захист курсової роботи дозволяє студенту викласти своє розуміння дослідженої проблеми, є свідченням здатності не тільки до наукової роботи, а й самостійної роботи взагалі.

Успішний захист курсової роботи є результатом усвідомленого сприйняття навчального матеріалу, вміння самостійно практично мислити, аналізувати різні літературні джерела, застосовувати теоретичні знання на практиці, що є необхідним і дієвим компонентом професійної підготовки майбутнього вчителя.

При *оцінці* змісту виступу студента беруться до уваги переконливість його тверджень, логічність викладу, мовлення, ґрунтовність відповідей на запитання присутніх і зауваження наукового керівника. За результатами захисту курсової роботи виставляється оцінка, яка заноситься до екзаменаційної відомості та ІНПС.

Курсова робота оцінюється згідно шкали ECTS:

«А» ставиться за умови:

- повного дотримання всіх вимог до курсової роботи;
- відповідності змісту роботи темі дослідження;
- глибокого аналізу наукової літератури та ґрунтовності власних висновків;
- якісно підготовлених практичних розробок;
- успішного виконання дослідницьких завдань;
- дотримання всіх вимог щодо технічного й естетичного оформлення роботи і орфографічного стандарту;
- вдалої презентації роботи на захисті.

«В» ставиться за умови:

- повного дотримання всіх вимог до курсової роботи;
- відповідності змісту роботи темі дослідження;
- глибокого аналізу наукової літератури та ґрунтовності власних висновків;
- незначних недоліків у практичних розробках;
- виконання дослідницьких завдань;
- дотримання всіх вимог щодо технічного й естетичного оформлення

роботи і орфографічного стандарту;

- вдалої презентації роботи на захисті.

«С» ставиться за умови:

- повного дотримання всіх вимог до курсової роботи;
- відповідності змісту роботи темі дослідження;
- глибокого аналізу наукової літератури та наявності власних висновків;
- незначних недоліках у практичних розробках;
- виконання дослідницьких завдань;
- дотримання всіх вимог щодо технічного й естетичного оформлення роботи і орфографічного стандарту;
- незначних огріхів під час презентації роботи на захисті.

«Д» ставиться за умови:

- неповного дотримання всіх вимог до курсової роботи;
- відповідності змісту роботи темі дослідження;
- недостатньо глибокого аналізу наукової літератури та наявності власних висновків;
- певних недоліках у практичних розробках;
- не чіткого виконання дослідницьких завдань;
- незначних недоліків у технічному й естетичному оформленні роботи і орфографічного стандарту;
- незначних огріхів під час презентації роботи на захисті.

«Е» ставиться за умови:

- неповного дотримання всіх вимог до курсової роботи;
- відповідності змісту роботи темі дослідження;
- поверхового аналізу наукової літератури та наявності нечітких власних висновків;
- певних недоліків у практичних розробках;
- не повного виконання дослідницьких завдань;
- певних недоліків у технічному й естетичному оформленні роботи і орфографічного стандарту;
- нечітких відповідях на питання комісії, невдалого подання результатів дослідження під час презентації роботи на захисті.

Захищена курсова робота зберігається на кафедрі протягом одного року. Роботи, відзначені першими преміями на республіканських студентських конкурсах, зберігаються посійно.

ДОДАТКИ

Додаток А

Зразок оформлення титульної сторінки курсової роботи

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

**КРЕМЕНЕЦЬКА ОБЛАСНА ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНА
АКАДЕМІЯ ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА**

Кафедра іноземних мов та методик їх навчання

КУРСОВА РОБОТА НА ТЕМУ

“

”

Студента(ки) _____ курсу _____ групи

(прізвище, ім.'я та по-батькові)

Науковий керівник _____

(науковий ступінь, вчене звання, посада)

(прізвище та ініціали)

Кременець – рік

Зразок оформлення змісту курсової роботи на тему «Тестовий контроль лексичних навичок говоріння»

ЗМІСТ

ВСТУП.....

РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ОСНОВИ ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЮ ЛЕКСИЧНИХ НАВИЧОК ГОВОРІННЯ НІМЕЦЬКОЮ МОВОЮ В СТАРШИХ КЛАСАХ СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ

1.1. Дидактико-психологічні передумови організації тестового контролю.....

1.2. Базові вміння говоріння німецькою мовою на старшому етапі як об'єкти контролю

1.3. Лінгвістичний аспект проблеми тестового контролю

РОЗДІЛ 2. МЕТОДИКА ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЮ ЛЕКСИЧНИХ НАВИЧОК ГОВОРІННЯ НІМЕЦЬКОЮ МОВОЮ В СТАРШИХ КЛАСАХ СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ

2.1. Комплекс тестових завдань для контролю лексичних навичок говоріння на старшому етапі навчання німецької мови.....

2.2. Методичні рекомендації щодо організації тестового контролю лексичних навичок говоріння в старших класах середньої школи.....

ВИСНОВКИ

ДОДАТКИ

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

Зразок оформлення завдань курсової роботи на тему «Тестовий контроль лексичних навичок говоріння»

Варіант 1.

У відповідності до мети дослідження і для її розв'язання були визначені і вирішені наступні завдання:

1. Здійснити науковий аналіз дидактико-психологічних передумов організації тестового контролю.
2. Уточнити сутність і зміст базових понять дослідження: «тест», «тестовий контроль», «комплексний тест».
3. Підготувати комплекс тестових завдань для контролю лексичних навичок говоріння на старшому етапі навчання німецької мови.
4. Розробити методичні рекомендації щодо організації тестового контролю лексичних навичок говоріння в старших класах середньої школи.

Варіант 2.

У відповідності до мети дослідження і для її розв'язання були визначені і вирішені наступні завдання:

- здійснити науковий аналіз дидактико-психологічних передумов організації тестового контролю;
- уточнити сутність і зміст базових понять дослідження: «тест», «тестовий контроль», «комплексний тест»;
- підготувати комплекс тестових завдань для контролю лексичних навичок говоріння на старшому етапі навчання німецької мови;
- розробити методичні рекомендації щодо організації тестового контролю лексичних навичок говоріння в старших класах середньої школи.

Додаток Д

Зразок оформлення об'єкту та предмету курсової роботи на тему «Тестовий контроль лексичних навичок говоріння»

Об'єкт дослідження – закріплення та перевірка знань учнів за допомогою тестових завдань для контролю лексичних навичок говоріння.

Предмет дослідження – використання тестових завдань для контролю лексичних навичок говоріння учнів старших класів спеціалізованих шкіл з поглибленим вивченням німецької мови.

Додаток Ж

Зразок оформлення переліку прізвищ науковців під час критичного аналізу наукових джерел

Варіант 1

«... Цим питанням приділялася належна увага таких науковців: І.Л. Бім, Г.В. Рогова (методика навчання читання), якими були розроблені одноіменні методики навчання читання; С.К. Фоломкіна (навчання читання в школі як різновид мовленнєвої діяльності), І.Н. Зимня, Д.В. Ольшанський, В.Г. Редько (методика навчання іноземної мови), О.Л. Полякова (читання фахової іншомовної літератури) та інших ... »

«...Серед найбільш значущих видань слід назвати: роботи М.В.Сергієвського (загальноосвітнє значення іноземних мов), К.А.Ганшиної (методика викладання іноземних мов), І.А.Грузинської (методика викладання іноземної мови), З.М.Цвєткової (на допомогу вчителю іноземної мови в середній школі), Л.В.Щерби (про загальноосвітнє значення іноземних мов)...»

Варіант 2

«...На основі аналізу психолого-педагогічної літератури (І.О.Зимня, З.І.Кличнікова, Т.І.Шарпіло та інші) ми зробили висновок, що ...»

Варіант 3

Допустимим є використання лише однієї літери з ініціалів (ім'я)

«...На основі аналізу психолого-педагогічної літератури (І. Зимня, З. Кличнікова, Т. Шарпіло та інші) ми зробили висновок, що ...»

Обов'язковим є уніфіковане зазначення ініціалів (тільки ім'я чи ім'я по-батькові) у всій курсовій роботі.

**Приклади оформлення бібліографічного опису у списку
використаних джерел**

Характеристика джерела	Приклад оформлення
	Книги
Один автор	Скидан О. В. Аграрна політика в період ринкової трансформації : монографія. Житомир : ЖНАЕУ, 2008. 375 с.
Два автора	Крушельницька О. В., Мельничук Д. П. Управління персоналом : навч. посіб. Вид. 2-ге, переробл. і допов. Київ, 2005. 308 с.
Три автора	Скидан О. В., Ковальчук О. Д., Янчевський В. Л. Підприємництво у сільській місцевості : довідник. Житомир, 2013. 321 с.
Чотири автори	Методика нормування ресурсів для виробництва продукції рослинництва / Вітвіцький В. В., Кисляченко М. Ф., Лобастов І. В., Нечипорук А. А. Київ : Укragропромпродуктивність, 2006. 106 с. Основи марикультури / Грициняк І. І. та ін. Київ : ДІА, 2013. 172 с.
П'ять і більше авторів	Екологія : навч. посіб. / Б. В. Борисюк та ін. Житомир, 2003. 174 с. Методи підвищення природної рибопродуктивності ставів / Андрющенко А. І. та ін. ; за ред. М. В. Гринжевського. Київ, 1998. 124 с.
Колективний автор	Органічне виробництво і продовольча безпека : зб. матеріалів доп. учасн. III Міжнар. наук.-практ. конф. / Житомир. нац. агрокол. ун-т. Житомир : Полісся, 2015. 648 с.
Багатотомне видання	Генетика і селекція в Україні на межі тисячоліть : у 4 т. / гол. ред. В. В. Моргуна. Київ : Логос, 2001. Т. 2. 636 с. Фауна України. В 40 т. Т. 36. Инфузории. Вып. 1. Суктории (<i>Ciliophora, Suctorea</i>) / И. В. Довгаль. Киев : Наукова думка, 2013. 271 с.

За редакцією	Доклінічні дослідження ветеринарних лікарських засобів / за ред. І. Я. Коцюмбаса. Львів : Тріада плюс, 2006. 360 с.
Автор і перекладач	Котлер Ф. Основы маркетинга : учеб. пособие / пер. с англ. В. Б. Боброва. Москва, 1996. 698 с. Брігхем Є. В. Основы фінансового менеджменту / пер. з англ. В. Біленького та ін. Київ : Молодь, 1997. 998 с.
	Частина видання
Розділ книги	Саблук П. Т. Напрямки розвитку економіки в аграрній сфері виробництва. <i>Основи аграрного підприємництва</i> / за ред. М. Й. Маліка. Київ, 2000. С. 5–15.
Тези доповідей, матеріали конференцій	Зінчук Т. О. Економічні наслідки впливу продовольчих органічних відходів на природні ресурси світу. <i>Органічне виробництво і продовольча безпека</i> : зб. матеріалів доп. учасн. II Міжнар. наук.-практ. конф. Житомир : Полісся, 2014. С. 103–108. Скидан О. В., Судак Г. В. Розвиток сільськогосподарського підприємництва на кооперативних засадах. <i>Кооперативні читання: 2013 рік</i> : матеріали Всеукр. наук.-практ. конф., 4–6 квіт. 2013 р. Житомир : ЖНАЕУ, 2013. С. 87–91.
Статті з продовжуючих та періодичних видань	Якобчук В. П. Стратегічні пріоритети інноваційного розвитку підприємництва в аграрній сфері. <i>Вісник Київського національного університету ім. Т. Шевченка. Сер. Економіка</i> . 2013. Вип. 148. С. 31–34. Масловська Л. Ц., Савчук В. А. Оцінка результативності і ефективності виробництва органічної агропродовольчої продукції. <i>Агросвіт</i> . 2016. № 6. С. 23–28. Акмеологічні засади публічного управління / Є. І. Ходаківський та ін. <i>Вісник ЖНАЕУ</i> . 2017. № 1, т. 2. С. 45–58. Dankevych Ye. M., Dankevych V. Ye., Chaikin O. V. Ukraine agricultural land market formation preconditions. <i>Acta Universitatis Agriculturae et Silviculturae Mendelianae Brunensis</i> . 2017. Vol. 65, №. 1. P. 259–271.
	Електронні ресурси
Книги	Ілляшенко С. М., Шипуліна Ю. С. Товарна інноваційна політика : підручник. Суми : Університетська книга, 2007. 281 с. URL: ftp://lib.sumdu.edu.ua/Books/1539.pdf (дата звернення: 10.11. 2017).

Законодавчі документи	<p>Про стандартизацію : Закон України від 11 лют. 2014 р. № 1315. URL: http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/1315-18 (дата звернення: 02.11.2017).</p> <p>Концепція Державної цільової програми розвитку аграрного сектору економіки на період до 2020 року : проект / М-во аграр. політики та продовольства України. URL: http://minagro.gov.ua/apk?nid=16822 (дата звернення: 13.10.2017).</p>
Періодичні видання	<p>Клітна М. Р., Брижань І. А. Стан і розвиток органічного виробництва та ринку органічної продукції в Україні. <i>Ефективна економіка</i>. 2013. № 10. URL: http://www.m.nayka.com.ua/?op=1&j=efektyvna-ekonomika&s=ua&z=2525 (дата звернення: 12.10.2017).</p>
	<p>Neave H. Deming's 14 Points for Management: Framework for Success. <i>Journal of the Royal Statistical Society. Series D (The Statistician)</i>. 2012. Vol. 36, № 5. P. 561–570. URL: http://www2.fiu.edu/~revellk/pad3003/Neave.pdf (Last accessed: 02.11.2017).</p> <p>Colletta L. Political Satire and Postmodern Irony in the Age of Stephen Colbert and Jon Stewart. <i>Journal of Popular Culture</i>. 2009. Vol. 42, № 5. P. 856–874. DOI: 10.1111/j.1540-5931.2009.00711.x.</p>
Сторінки з веб-сайтів	<p>Що таке органічні продукти і чим вони кращі за звичайні? <i>Екологія життя</i> : веб-сайт. URL: http://www.eco-live.com.ua (дата звернення: 12.10.2017).</p>
	<p>Інші документи</p>
Законодавчі і нормативні документи (інструкції, накази)	<p>Конституція України : станом на 1 верес. 2016 р. / Верховна Рада України. Харків : Право, 2016. 82 с.</p> <p>Про внесення змін до Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» щодо удосконалення деяких положень : Закон України від 5 жовт. 2017 р. № 2164. <i>Урядовий кур'єр</i>. 2017. 9 листоп.</p> <p>Інструкція про порядок нарахування і сплати єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування : затв. наказом М-ва фінансів України від 20 квіт. 2015 р. № 449. <i>Все про бухгалтерський облік</i>. 2015. № 51. С. 21–42.</p> <p>Про затвердження Порядку забезпечення доступу вищих навчальних закладів і наукових установ, що знаходяться у сфері управління Міністерства освіти і науки України, до електронних наукових баз даних : наказ М-ва освіти і науки України від 2 серп. 2017 р. № 1110. <i>Вища школа</i>. 2017. № 7. С. 106–107</p>

Стандарти	<p>ДСТУ ISO 9001: 2001. Системи управління якістю. [Чинний від 2001-06-27]. Київ, 2001. 24 с. (Інформація та документація).</p> <p>СОУ–05.01-37-385:2006. Вода рибогосподарських підприємств. Загальні вимоги та норми. Київ : Міністерство аграрної політики України, 2006. 15 с. (Стандарт Мінагрополітики України)</p>
Патенти	<p>Комбайн рослинозбиральний універсальний : пат. 77937 Україна : МПК А01D 41/02, А01D 41/04, А01D 45/02. № а 2011 09738 ; заявл. 05.08.2011 ; опубл. 11.03.2013, Бюл. № 5.</p>
Авторські свідоцтва	<p>А. с. 1417832 СССР, МКИ А 01 F 15/00. Стенка рулонного пресс-подборщика / В. Б. Ковалев, В. Б. Мелегов. № 4185516 ; заявл. 22.01.87 ; опубл. 23.08.88, Бюл. № 31.</p>
Дисертації, автореферати дисертацій	<p>Романчук Л. Д. Оцінка джерел надходження радіонуклідів до організму мешканців сільських територій Полісся України : дис. ... д-ра с.-г. наук : 03.00.16 / Житомир. нац. агрокол. ун-т. Житомир, 2011. 392 с.</p> <p>Романчук Л. Д. Оцінка джерел надходження радіонуклідів до організму мешканців сільських територій Полісся України : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня д-ра с.-г. наук : 03.00.16. Житомир, 2011. 40 с.</p>
Препринти	<p>Панасюк М. І., Скорбун А. Д., Сплошной Б. М. Про точність визначення активності твердих радіоактивних відходів гамма-методами. Чорнобиль : Ін-т пробл. безпеки АЕС НАН України, 2006. 7 с. (Препринт. НАН України, Ін-т пробл. безпеки АЕС ; 06-1).</p>

Додаток К

Приклад побудови таблиць Назва таблиці

Таблиця (номер)

Головна	Заголовки граф		Заголовки граф	
	Підзаголовки граф		Підзаголовки граф	
Боковик (заголовки рядків) ↓	Графа ↓			
	Рядок →			

Зразок оформлення графіку відвідування студентами консультацій наукового керівника

Консультації

_____ кафедри _____
 (посада) (назва кафедри)

_____ (прізвище, ініціали викладача, який проводить консультації)
 щодо керівництва **курсними** роботами

Настановча консультація

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Тема курсової роботи	Дата	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

1. Опрацювання теми, підбір відповідних літературних джерел, складання і оформлення бібліографії.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

2. Складання змісту курсової роботи

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

3. Опрацювання першого розділу

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

4. Внесення уточнень до першого розділу. Висновки до першого розділу.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

5. Опрацювання другого розділу

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

6. Внесення уточнень до другого розділу. Висновки до другого розділу.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

7. Підбір, оформлення додатків.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

8. Підготовка до рецензування.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

9. Внесення уточнень рецензента.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

10. Підготовка остаточного варіанту курсової роботи.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

11. Підготовка доповіді, презентації на захист курсової роботи.

№ з/п	Прізвище, ім'я по-батькові студента	Дата консультації	Підпис студента	Підпис наукового керівника	Примітка

Зразок оформлення відзиву наукового керівника на курсову роботу

Відзив наукового керівника

на курсову роботу студента

(прізвище, ініціали) _____ групи _____ спеціальності

Тема _____ (назва) _____

У відзиві керівника слід зазначити:

- Актуальність теми.
- Відповідність змісту обраній темі.
- Рівень повноти розробки питань і окремих проблем.
- Рівень теоретичної та професійної підготовки студента, його здатність до самостійної роботи.
- Логічність, послідовність, аргументованість викладу матеріалу, вміння робити висновки.
- Характеристика студента під час роботи над курсовою роботою (дисциплінованість, наполегливість, підготовленість, своєчасність виконання завдання тощо).
- Важливість запропонованих студентом рекомендацій для їх провадження в практику роботи школи.
- Відповідність дослідження вимогам, що ставляться до виконання наукових робіт студентами.
- Оцінка курсової роботи стосовно можливості рекомендувати рецензовану роботу до захисту..

Дата і підпис керівника курсорові роботи із зазначенням посади, наукового ступеня та вченого звання.

Науковий керівник

(науковий ступінь,

вчене звання)

„_____” _____ 200_р. _

(підпис)

(прізвище та ініціали)

Зразок оформлення рецензії на курсову роботу

Рецензія

На курсову роботу студента _____ групи _____ спеціальності
 _____ (прізвище та ініціали) _____ Тема _____

У рецензії зазначається:

- Актуальність теми.
- Практична цінність питань, які розроблені в науковій роботі.
- Коротка характеристика роботи за розділами.
- Позитивні моменти і недоліки курсової роботи.
- Новизна й оригінальність ідей, покладених в основу роботи.
- Методика вивчення і обробка матеріалів дослідження.
- Наявність в роботі певних рекомендацій та їх обґрунтування.
- Якість оформлення курсової роботи.
- Недоліки роботи.
- Оцінка курсової роботи: «Робота заслуговує на оцінку «_ _____»». Оцінку вказують прописом: *незадовільно / задовільно / добре / відмінно.*

Дата і підпис рецензента із зазначенням посади, наукового ступеня та вченого звання.

Рецензент

(науковий
ступінь, вчене
звання)

„_____” 200_р.

(підпис)

(прізвище та

ініціали)

9. Індивідуальні завдання: фрагменти уроків, плани-конспекти уроків, підготовка проектів.

Критерії оцінювання індивідуального завдання:

10 – план-конспект виконаний грамотно у мовному відношенні, оформлений у відповідності до вимог і включає всі необхідні компоненти; враховує вимоги до поурочного планування щодо формулювання цілей уроку, визначення методичної структури і змісту уроку з урахуванням етапу навчання. Виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, відповідає вимогам поетапного формування навичок і вмінь та враховує вікові особливості учнів;

9-7 – план-конспект виконаний грамотно у мовному відношенні, включає всі необхідні компоненти, проте його оформлення має незначні недоліки; конспект в основному виконаний методично грамотно, проте є незначні недоліки у дотриманні зазначених вимог. Виконане студентом завдання є комунікативно

орієнтованим, однак має незначні порушення логіки поетапного формування навичок і вмінь, врахування вікових особливостей учнів;

6-4 – план-конспект має значні недоліки як у мовному відношенні, так і в його оформленні, включає не всі необхідні компоненти. Виконане студентом завдання не є комунікативно орієнтованим, має серйозні порушення логіки поетапного формування навичок і вмінь та врахування вікових особливостей учнів;

3-1 – план-конспект не відповідає вимогам до його оформлення, містить велику кількість мовних помилок, не має усіх необхідних компонентів. Виконане студентом завдання не є комунікативно орієнтованим, не відповідає вимогам поетапного формування навичок і вмінь та не враховує вікових особливостей учнів.

10. Методи навчання: лекція-діалог, проблемний виклад матеріалу, пояснювально-ілюстративні методи, навчальна дискусія, робота із науковою літературою, демонстрація, Critical thinking technology – аналіз, інтерпретація, оцінка, пояснення, умовиводи та саморегуляція, метод змішаного навчання, доповідь, презентація, SOS-Methode, метод проєктів, інтерактивні методи, відеометод, CLL-метод, метод «кейс-стаді».

11. Форми контролю: усне опитування (індивідуальне, фронтальне), заслуховування доповідей, підсумкові модульні тести, оцінювання практичного виконання завдань, опитування на екзамені.

Критерії оцінювання усної відповіді:

90 – 100 балів – **високий** рівень знань,
повне володіння методичною термінологією,
творчий виклад концепції.

75 – 89 балів – **середній** рівень знань,
середнє володіння методичною термінологією,
аргументований виклад концепції.

60 – 74 балів – **достатній** рівень знань,
достатнє володіння методичною термінологією,
репродуктивний виклад концепції.

0 – 59 балів – **низький** рівень знань,
низький рівень володіння методичною термінологією,
фрагментарний вклад концепції.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Розподіл балів, що присвоюються студентам за Модуль I

Поточне оцінювання 45									Самостійна робота, індивідуальне завдання 45			Тест	Сума
Змістовий модуль № 1–2					Змістовий модуль № 3–4								
Т 2	Т 4	Т 5	Т 6	Т 7	Т 9	Т 10	Т 12	Т 16	Т 6	Т 8	Т 9	10	100
5	5	5	5	5	5	5	5	5	1 5	15	15		

Розподіл балів, що присвоюються студентам за Модуль II

Поточне оцінювання 45									Самостійна робота, індивідуальне завдання 45			Тест	Сума	
Змістовий модуль № 5-6					Змістовий модуль №7									
Т 17	Т 18	Т 19	Т 20	Т 21	Т 23	Т 25	Т 28	Т29	Т18	Т20	Т 22	30	10	100
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	30			

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
67-74	D		
60-66	E	задовільно	не зараховано з
35-59	FX	незадовільно з	

		МОЖЛИВІСТЮ ПОВТОРНОГО складання	МОЖЛИВІСТЮ ПОВТОРНОГО складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Питання до екзамену

1. Übungen zur Entwicklung der Fertigkeit Sprechen.
2. Entwicklung des dialogischen Sprechens. Haupttypen der Dialoge und ihre Struktur.
3. Entwicklung des monologischen Sprechens. Haupttypen der Monologe und Übungen für monologisches Sprechen.
4. Fachkompetenz des Fremdsprachenlehrers, ihre Struktur und Typen.
5. Methodik/Didaktik des Fremdsprachenunterrichts als Wissenschaft, Gegenstand ihrer Forschung und Verbindungen mit anderen Wissenschaften.
6. Analyse der Bestandteile des Systems des Fremdsprachenunterrichts: Ziele, Inhalt, Prinzipien, Methoden, Ansätze und Lernmittel.
7. Kommunikativer Ansatz im Fremdsprachenunterricht.
8. Subsystem der Übungen zur Formierung der Fähigkeiten und Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht.
9. Entwicklung der grammatischen Kompetenz in verschiedenen Stufen des Fremdsprachenunterrichts. Subsystem der Übungen für die Formierung der grammatischen Kompetenz.
10. Übungen zum Beherrschen des produktiven grammatischen Minimums.
11. Übungen zum Beherrschen des rezeptiven grammatischen Minimums.
12. Ziel, Inhalt zum Beherrschen der Lexik in der Mittelschule in verschiedenen Stufen des Fremdsprachenunterrichts.
13. Entwicklung der lexikalischen Kompetenz der Schüler. Produktiver und rezeptiver Wortschatz.
14. Semantisierungsverfahren der lexikalischen Einheiten.
15. Formierung der phonetischen Kompetenz der Schüler.
16. Erläutern Sie den Begriff „das phonetische Minimum“.
17. Forderungen zur deutschen Aussprache. Approximative Aussprache.
18. Übungen zur Entwicklung des phonetischen Stoffes in verschiedenen Stufen des Deutschunterrichts.
19. Formierung der Fertigkeit Hören. Schwierigkeiten beim Hörverstehen.
20. Übungen für die Formierung der phonetischen, grammatischen und lexikalischen Fertigkeiten beim Hören.
21. Phasen der Arbeit an einem Text zum Hören.
22. Entwicklung der Fertigkeit Lesen. Schwierigkeiten beim Lesen.
23. Definieren Sie den Begriff „Lesetechnik“. Übungen zur Entwicklung der Lesetechnik.

24. Arten des Lesens und ihre Aufgaben.
25. Übungen für die Arbeit an einem Text.
26. Das Ziel der Formierung der Fertigkeit Schreiben.
27. Übungen für die Formierung der Schönschrift.
28. Übungen für die Formierung der Orthographie.
29. Definieren Sie den Begriff „Schreibtechnik“.
30. Bestimmen Sie die Rolle der Fertigkeit Schreiben als Mittel der Kontrolle der Sprachfertigkeiten.
31. Planung des Lehrprozesses im Deutschunterricht. Typen der Pläne.
32. Führen Sie Beispiel des Chemas eines thematischen Unterrichtsplanes an. Beschreiben Sie seine Bestandteile.
33. Formulieren Sie verschiedene Ziele des Fremdsprachenunterrichts.
34. Forderungen zum Deutschunterricht.
35. Bestimmen Sie die Rolle des Lehrers im Deutschunterricht. Erläutern Sie die Forderungen an die persönlichen und beruflichen Fähigkeiten des Lehrers.
36. Nennen Sie Typen des Unterrichts und erklären Sie den Unterschied zwischen ihnen.
37. Besonderheiten bei der Planung und Vorbereitung eines Deutschunterrichts in verschiedenen Stufen.
38. Ziele und Funktionen der Kontrolle im Prozess der Beherrschung der deutschen Sprache.
39. Charakterisieren Sie Typen und Formen von Leistungsmessung.
40. Haupttypen der Teste.
41. Bestimmen Sie das Ziel und Aufgaben der außerschulischen Arbeit in Deutsch.
42. Charakterisieren Sie die Besonderheiten der außerschulischen Arbeit in Deutsch für die Grundschule.
43. Charakterisieren Sie die Besonderheiten der außerschulischen Arbeit in Deutsch für die Hauptschule.
44. Charakterisieren Sie die Besonderheiten der außerschulischen Arbeit in Deutsch für die Oberschule.
45. Beschreiben Sie Prinzipien der außerschulischen Arbeit in Deutsch.
46. Bestimmen Sie das Ziel und Aufgaben der selbstständigen Arbeit der Schüler.
47. Formulieren Sie Forderungen zur Organisation und Durchführung der selbstständigen Arbeit der Schüler.
48. Analysieren Sie die Wege der Verwendung des Europäischen Sprachenportfolios.
49. Führen Sie Beispiele der Projektarbeit im Deutschunterricht.
50. Beschreiben Sie das Wesen der „situativen Methode“ von H. Palmer.
51. Analysieren Sie die audiovisuelle Methode von P. Huberyna.
52. Analysieren Sie die audiolinguale Methode von T. Fries und R. Lado.
53. Analysieren Sie Vorteile und Nachteile der kommunikativen Methode.
54. Nennen Sie und charakterisieren Sie verschiedene Methoden beim Erlernen der Fremdsprachen.
55. Typische Übungen der Grammatik-Übersetzungsmethode.
56. Kommunikative Arbeitsformen im Deutschunterricht.

57. Besonderheiten des Deutschunterrichts in verschiedenen Stufen des Lehrprozesses.

58. Aktivierung und Motivierung im Deutschunterricht.

59. Individualisierung und Differenzierung im Deutschunterricht.

60. Die Rolle der Medien im Deutschunterricht.

14. Методичне забезпечення

Практикум з методики викладання німецької мови у середніх навчальних закладах: Посібник. Вид. 2-е, доп. і перероб./ Кол. авторів під керівн. С. Ю. Ніколаєвої. К.:ст. Ленвіт, 2007. 288 с.

Інтерактивний комплекс навчально-методичного забезпечення дисципліни (перелік електронного забезпечення наочних посібників, ТНЗ, таблиць, плакатів, тощо):

- електронний варіант стислих лекцій;
- електронний варіант питань для семінарських занять.

15. Рекомендована література

Базова література:

1. Бігич О.Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін./ за заг. ред. С. Ю. Ніколаєвої Методика навчання іноземних мов і культур: підручник для класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів. К.: Ленвіт, 2013. 590 с.
2. Бим И. Я. Методика обучения немецкого языка в средней школе. Москва : «Вектор», 2008.
3. Бим И. Я. Теория и практика обучения немецкому языку. Москва : «Просвещение», 1988.
4. Жовківський А. М. Методичні засади навчання німецької мови в середній школі: Навчальний посібник. Чернівці : Книги – ХХІ, 2007. 168 с.
5. Ніколаєва С. Ю. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Київ : Ленвіт, 2002. 327 с.
6. Приклади оформлення бібліографічного опису у списку джерел, який наводять у дисертації, і списку опублікованих робіт, який наводять в авторефераті // Бюлетень ВАК України. 2017. №6. С. 9-13.
7. Рекомендации по подготовке и оформлению курсовых и дипломных работ / Сост. В.С. Голодаева. М.: Издательский дом «Дашков и Ко», 2012. 20 с
8. Тарнопольський О. Б. Методика навчання іншомовної мовленнєвої діяльності у вищому мовному закладі освіти: Навчальний посібник. К. : Фірма «ІНКОС», 2006. 248 с.
9. Hermann Funk, Christina Kuhn u.a. Aufgaben, Übungen, Interaktion Klett-Langenscheidt, München, 2018.
10. Susane Kaufmann, Erich Zehnder, Elisabeth Vanderheiten Fortbildung für Kursleitende Deutsch als Zweitsprache Hueber Verlag, Mainz, 200

Допоміжна література:

1. Вишневецький О. І. Довідник учителя іноземної мови. Київ : «Либідь», 1992.
2. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Київ : «Ленвіт», 2003. 261 с.
3. Кендау Д., Морзе Н. В., Дементієвська Н. П. Intel «Навчання для майбутнього». Київ : «Нора-прінт», 2005.
4. Albers N.-G. und Boston S. Testen und Prüfen in der Grundschule. Langenscheidt., 1995.
5. Dahlhaus B. Fertigkeit Hören. Langenscheidt, 1994.
6. Doye P. Typologie der Testaufgaben für den Unterricht. Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt, 2005.
7. Dreke M. Wechselspiel. Sprechansätze für die Partnerarbeit im Deutschunterricht. Langenscheidt, 1991.
8. Ehlers S. Lesen als Verstehen. Langenscheidt, 1998.
9. Funk H. und Koenig N. Grammatik lehren und lernen. Langenscheidt, 1995.
10. Heringer H. J. Wege zum verstehenden Lesen. München : Hueber, 2007.
11. Kast B. Fertigkeit Schreiben. Langenscheidt, 1995.
12. Müller B.D. Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. Langenscheidt, 1994.
13. Neuf-Münkel G. Fertigkeit Sprechen. Langenscheidt, 1995.
14. Neuner G. u. a. Übungstypologie zum kommunikativen Deutschunterricht. Langenscheidt, 2001.
15. Solmecke G. Teste hören, lesen und verstehen, 1997.
16. Westhoff. Fertigkeit Lesen. Langenscheidt, 1997.

Інформаційні ресурси

<http://www.bildungserver.de>

<http://www.encarta.de>

<http://www.faz.net>

<http://www.fu-berlin.de/phin>

<http://www.goethe.de/z/demindex.htm>

<http://www.inter-natines.de>

<http://www.punktde.ruhr-unibochum.de/themen/index>

<http://www.spiegel.de>

<http://www.stern.de>

<http://www.1000tests.com>

<http://www.zeit.de>